



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Distilled Spirits for
Bottling in Bond
Remission Order

Décret de remise sur
l'eau-de-vie distillée pour
embouteillage en entrepôt

SOR/97-321

DORS/97-321

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order			Décret de remise sur l'eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITION	1
2	REMISSION	1	2	REMISE	1
3	CONDITIONS	1	3	CONDITIONS	1
4	REPEAL	1	4	ABROGATION	1
*5	COMING INTO FORCE	2	*5	ENTRÉE EN VIGUEUR	2

Registration
SOR/97-321 July 5, 1997

CUSTOMS TARIFF

Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order

P.C. 1997-952 July 4, 1997

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 101 of the *Customs Tariff*^a, hereby makes the annexed *Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order*.

Enregistrement
DORS/97-321 Le 5 juillet 1997

TARIF DES DOUANES

Décret de remise sur l'eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt

C.P. 1997-952 Le 4 juillet 1997

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 101 du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de remise sur l'eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt*, ci-après.

^a R.S., c. 41 (3rd Supp.)

^a L.R., ch. 41 (3^e suppl.)

DISTILLED SPIRITS FOR BOTTLING IN BOND
REMISSION ORDER

INTERPRETATION

1. In this Order, “distilled spirits” means any material or substance, whether in liquid or any other form, containing any proportion by mass or by volume of absolute ethyl alcohol (C₂H₅OH) produced by the process of distillation.

REMISSION

2. Subject to section 3, remission is hereby granted of the customs duty paid or payable under section 20 of the *Customs Tariff* on distilled spirits that are entitled to the benefit of the United States Tariff, the Mexico Tariff or the Chile Tariff and are imported in bulk into a province by a duly licensed distiller on or after July 5, 1997 for the purpose of bottling in bond where the distilled spirits, while kept by the distiller, are kept by the distiller in a place or warehouse that conforms in all respects to the requirements of the law governing such places and warehouses.

CONDITIONS

3. Remission is granted on the following conditions:

(a) a claim for remission is made to the Minister of National Revenue within two years after the day on which the distilled spirits are accounted for under section 32 of the *Customs Act*; and

(b) the claimant provides the Minister of National Revenue with such information as may be required for the administration of this Order, in the prescribed form.

REPEAL

4. The *Distilled Spirits (United States Tariff or Mexico Tariff) for Bottling in Bond Remission Order*¹ is repealed.

¹ SOR/93-590

DÉCRET DE REMISE SUR L'EAU-DE-VIE
DISTILLÉE POUR EMBOUTEILLAGE EN
ENTREPÔT

DÉFINITION

1. Dans le présent décret, «eau-de-vie distillée» s'entend de toute matière ou substance, sous forme liquide ou autre, produite par distillation et contenant une proportion quelconque d'alcool éthylique absolu (C₂H₅OH) en masse ou en volume.

REMISE

2. Sous réserve de l'article 3, remise est accordée des droits de douane payés ou payables aux termes de l'article 20 du *Tarif des douanes* sur l'eau-de-vie distillée qui bénéficie du tarif des États-Unis, du tarif du Mexique ou du tarif du Chili et qui est importée en vrac dans une province le 5 juillet 1997 ou après cette date par un distillateur détenteur d'une licence, aux fins de l'embouteillage en entrepôt, si le distillateur, pendant qu'il a cette eau-de-vie en sa possession, la garde dans un lieu ou un entrepôt conforme aux exigences de toute loi régissant des lieux ou des entrepôts semblables.

CONDITIONS

3. La remise est accordée aux conditions suivantes :

a) une demande de remise est présentée au ministre du Revenu national dans les deux ans suivant la date de la déclaration en détail de l'eau-de-vie distillée, faite en application de l'article 32 de la *Loi sur les douanes*;

b) le demandeur fournit au ministre du Revenu national, sur le formulaire réglementaire, les renseignements nécessaires à l'application du présent décret.

ABROGATION

4. Le *Décret de remise sur l'eau-de-vie distillée (tarif des États-Unis et tarif du Mexique) pour embouteillage en entrepôt*¹ est abrogé.

¹ DORS/93-590

COMING INTO FORCE

*5. This Order comes into force on the day on which section 9 of the *Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act*, chapter 14 of the Statutes of Canada, 1997, comes into force.

* [Note: Regulations in force July 5, 1997, see SI/97-86.]

ENTRÉE EN VIGUEUR

*5. Le présent décret entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 9 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Chili*, chapitre 14 des Lois du Canada (1997).

* [Note : Règlement en vigueur le 5 juillet 1997, voir TR/97-86].